

مِفْتَاحُ الْعَرَبِيَّةِ

سِلْسِلَةٌ فِي تَعْلِيمِ الْعَرَبِيَّةِ لِلنَّاطِقِينَ بِغَيْرِهَا



الكتابُ التَّمهيدِي (ألف باء)

تأليف

أحمد الرُّهبان راوية المَحَنِّي مُعتَصم حَمَد

akdem
PUBLISHING



Akdem Publishing: 87
Arabic Teaching Series: 60

Title	اسم الكتاب
MIFTAH AL-ARABIYYA / STARTER	مفتاح العربية / كتاب التمهيد (ألف باء)
Authors	المؤلفون
Ahmad Nawwaf AL-RUHBAN	أحمد نواف الرهبان
Raviya AL-MUHANNI	راوية المُنحني
Mutassem Mohammad HAMAD	مُعْتَصِم مُحَمَّد حَمَد
Publishing Director	المشرف العام
Dr. Muhammed AGIRAKÇA	د. محمد أغير أقيجة
Publishing Coordinator	منسقة النشر
Şeyma ASKER	شيماء عسكر
Correction	التدقيق اللغوي
Hussam KASHKIYYA	حسام كشكية
Graphic Design	التصميم الفني
Tareq ALLOSH	طارق علوش
Wael FATHALLAH	وائل فتح الله
Web Design	البرمجة التفاعلية
Muhammad Enes DELLAL	محمد أنس دلال
Audio	التسجيل الصوتي
Blue Mix Studio	بلو ميكس ستوديو

© All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher.

ISBN: 978-605-7753-75-5

Seventh Edition, 10.000 Copies

Istanbul, August 2022

© جميع الحقوق محفوظة. ولا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو نقله بأي شكل، أو واسطة؛ سواء أكانت إلكترونية، أم ميكانيكية؛ بما في ذلك التصوير بالنسخ (فوتوكوبي)، أو التسجيل، أو التخزين والاسترجاع، دون إذن خطي من الناشر.

ردمك : ٥-٧٥-٧٧٥٣-٦٠٥-٩٧٨
الطبعة السابعة، ١٠.٠٠٠ نسخة
إسطنبول، آب/ أغسطس ٢٠٢٢

Website

www.miftahalarabiyya.com

Printed in

İmak Ofset

Akçaburgaz Mah. 137. Sok. No: 12

Esenyurt-İstanbul/TÜRKİYE

Phone: +90 444 62 18

Certificate No: 45523

Akdemistanbul Eğitim Yayıncılık ve Danışmanlık Hizmetleri

Turizm Organizasyon Tic. Ltd. Şti.

Certificate No: 40016

akdem
PUBLISHING

Akşemsettin Mah. Akdeniz Cad. No: 99-101

Fatih-İstanbul/TÜRKİYE - Phone: +90 212 521 41 16

www.akdempublishing.com - e-mail: info@akdempublishing.com

www.akdemistanbul.com.tr - e-mail: info@akdemistanbul.com.tr

المَقْدِّمَةُ

الحمدُ لله ربِّ العالمين، وأفضلُ الصَّلَاةِ وأتمُّ التَّسْلِيمِ على سيِّدنا مُحَمَّدٍ وعلى آلِهِ وصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ وبعد؛

فإنَّنا نضع بين يدي القارئ العزيز كتاب التمهيدِيّ - ألف باء PreA1 من سلسلة مِفْتَاحِ العَرَبِيَّةِ لِلنَّاطِقِينَ بِغَيْرِهَا، وقد خُصَّصَ هذا الكتاب للمتعلِّمين الذين ليس لديهم خَلْفِيَّةٌ لُغَوِيَّةٌ سابقة عن اللُّغة العَرَبِيَّةِ من حيث حُرُوفُهَا وَأَصْوَاتُهَا وَخَصَائِصُهَا الْأَسَاسِيَّةِ.

أَوَّلًا - أهداف الكتاب:

1. تزويد المتعلِّمين بأساسيات النظام الكتابي باللُّغة العَرَبِيَّةِ؛ من تعرُّف الحروف والقدرة على كتابتها بأشكالها المختلفة.
2. تمييز المتعلِّمين لأصوات العَرَبِيَّةِ ونطقها.
3. التمييز بين الأصوات المتقاربة في المخارج.
4. بناء حصيلة لغوية عند المتعلِّم، تشمل أهم المفردات الأساسية الحسيَّة التي يحتاجها، إضافة إلى أهم العبارات والتراكيب اللُّغَوِيَّة.

ثانيًا - الهيكل العام للكتاب:

بُنِيَ الْكِتَابُ وفق نظام الدُّروس، وأمَّا عن مُكوِّناته فقد شَمِلَتْ عَشْرَةَ دُرُوسٍ أَساسِيَّةٍ؛ وهي عبارة عن درس تمهيدِيّ يشمل أهم النقاط الأساسية التي ستمر لاحقاً في بقية الدُّروس، إضافة إلى ثمانية دُرُوسٍ أَساسِيَّةٍ، وختاماً بالدُّرس الأخير الذي خُصَّصَ للتدريبات العامَّة التي تُغَطِّي مُحتوى الدُّروس السابقة.

ثالثاً - موضوعات الدُّروس:

تميَّزَ هذا الْكِتَابُ بتقديم العناصر الأساسية ضمنَ موضوعاتٍ سياقيَّةٍ؛ لإبعاد المَلَل عن المُتعلِّمين في تقديمها مُجرَّدة عن السِّياق الموضوعي. وقد جاءت الموضوعات في الدُّروس حسب قُرْبها من مُحيط الطَّالِب، بهدف تقديم الكَلِمَات الأكثر أهميةً بالنسبة له مع تقديم بعض التراكيب اللُّغَوِيَّة البسيطة في كُلِّ درس من الدُّروس، وقد شَمِلَتْ هذه الموضوعات:

1. أَهلاً وَسَهْلاً (التَّعارُفُ بأبسطِ أَشكاله)
2. في الصَّفِّ
3. البَيْت وأقسامه
4. الطَّعَامُ والشَّرَاب
5. أَعْمَالٌ وَمِهَنٌ

6. أَجزاء الجِسْمِ وصفاته
7. مَلابِيسٌ وألوان
8. فُصولُ السَّنَةِ

وقد رُتِّبَت مُحتويات الدُّروس وفق النَّمُودَج التَّفَاعُلِيّ^(١) (مفردات، عبارات، أصوات)، إيماناً بأنَّ أوَّلَ ما يهتمُّ به المتعلِّم هو الانطلاق في الكلام، فإن لم يتحقَّق هذا الهدف مباشرة فإنَّه سيصاب بالإحباط، وربما يقوده ذلك إلى ترك البرنامج التَّعليمي، وعليه فستجد -عزيزي المعلِّم- أنَّ كلَّ درس يبدأ بعرض بعض المفردات الأساسية، ثم ينتقل إلى تقديم العبارات المحفوظة والتراكيب الشائعة التي تندرج تحت موضوع الدُّرس، والتي سيتبادلها المتعلِّمون شفويّاً، ثم تُقدِّم مجموعة من الأصوات ليتدرب المتعلِّمون عليها.

رابعاً - محتوى الدُّروس:

أمَّا عن مُحتوى الدُّروس، فقد شَمِلَتْ العنَاصِر الآتية:

1. الحُرُوفُ العَرَبِيَّةُ: كِتَابَةُ الحُرُوفِ بِأَشكالِها المُختلِفة ونُطقُ أصواتِها.
2. الحَرَكَاتُ الطَّوِيلَةُ والقَصِيرَةُ
3. الشَّدَّة (ّ)
4. التَّنوين
5. اللَّامُ الشَّمْسِيَّةُ واللَّامُ القَمَرِيَّةُ
6. الأرقام من «٠-١٠٠»
7. ظُرُوفُ المَكان
8. التَّاءُ المَرْبُوطَةُ والتَّاءُ المَبْسُوطَةُ

خامساً - عَدَدُ السَّاعاتِ التَّدْرِيسِيَّةِ المُقترَحة:

نقترح تدريس الكتاب بعدد ساعاتٍ يراوح بين ٤٠ - ٦٠ ساعة تَدْرِيسِيَّةٍ، وهي من وجهة نظرنا كافيةٌ لتقديم مُحتوى هذا الْكِتَابِ.

سادساً - مُصاحبات الْكِتَابِ:

بالنسبة لمُصاحبات الْكِتَابِ، يمكن الوصول إليها عن طريق الموقع الإلكتروني عبر الرابط الآتي:

miftahalarabiyya.com

(١) يقصد بالنموذج التفاعلي المزج بين الطريقتين الكلية والجزئية.

وتحتوي مُصاحبات الكتاب على:

١. محتوى إلكتروني تفاعلي لكتب السلسلة.
٢. امتحان شامل لتحديد المستوى، يُمكن المعلم من تحديد مستوى المُتعلِّمين الذين سيدرسون السلسلة.
٣. نماذج امتحانات لجميع المستويات التعليمية.
٤. نماذج اختبارات لكل وحدة من وحدات الكتاب، ولكل مهارة لغوية.
٥. دليل المعلم والخُطط الدَّرسيَّة لكل السلسلة.
٦. الخطة السنويَّة الأكاديمية للسلسلة وتوزيعها حسب عدد السَّاعات والأسابيع (أكثر من نموذج).
٧. شرائح عرض لجميع وحدات الكُتب، تُشمل أهمَّ الصُّور اللازمة في الدُّروس.
٨. التَّسجيلات الصَّوتيَّة.
٩. أوراق عمل وأنشطة وألعاب لغويَّة داعمة للسلسلة.
١٠. فيديوهات تعليميَّة للمُتعلِّمين، وكذلك للمُعلِّمين تشرح لهم فلسفة التَّدريس المُتعلِّقة بالسلسلة.

سابعاً - ملاحظات على تدريس المُستوى التَّمهيدِي:

١. لا تفترض أي شيء حول المتعلمين: كونك ستدرس هذا الكتاب فهذا يعني أن المتعلمين لا يملكون معلومات سابقة، وقد تجد من المتعلمين مَنْ عنده بعض المعلومات البسيطة عن اللغة العربية، من حيث معرفته بطريقة الكتابة أو معرفته بأصوات رموزها، لأسباب تعود إلى لغته الأم (الفارسيَّة مثلاً) أو أنه درسها سابقاً، لكنه غير متمكن منها، فيدفعك هذا إلى الإسراع في تقديم المعلومات فتكون بذلك قد ظلمت بقية المتعلمين، لذلك ننبه إلى تَجَنُّب الوقوع في هذا الفخ؛ لأنه سيكون له تداعيات سلبية لاحقاً.

٢. استغلَّ الحواس الخمس: فالمحتوى المقدَّم حسيّ وليس مجرداً، لذلك عليك الاستفادة من جميع الوسائل الحسيَّة التي تُقَرِّب لهم المعلومة.

٣. مثل ولا تُخبر المعلومة: فالتواصل بينك وبين المتعلمين لن

يكون بالجُمْل اللَّفْظيَّة، لأنهم -ببساطة- لن يفهموا عليك ما ستقوله بسبب ضعف الحصيلة اللغويَّة عندهم، فعبارات مثل «السَّلام عليكم، صباح الخير... إلخ» يجب أن تُمثَّل كما هي في سياقها.

٤. التَّكرار: حتى يألف المُتعلِّمون المفردات والعبارات المُقدَّمة لهم بصريّاً وسماعيّاً.

٥. لا تتوقَّع منهم إنتاج جُمْل: المُتعلِّمون في هذا المستوى غير قادرين على إنتاج جُمْل لم يسمعوها بها من قبل، وسبب هذا ضعف الحصيلة اللغوية عندهم، لذلك يُكتفى بتكرار العبارات التي حفظوها في الدُّروس.

٦. التَّركيز على استنتاج الجُمْل والعبارات كاملة: بعض المعلمين يسأل سؤالاً أحياناً فيُجيب المُتعلِّم بكلمة واحدة، مثل: ما هذا؟ فيكون الجواب مثلاً (كتاب)، المشكلة في هذا أن المُعلِّم يُثبَّت هذا الأسلوب عند المُتعلِّمين، فنرى المُتعلِّمين في مستويات لاحقة مستوى إنتاجهم لا يتعدَّى الكلمة أو الكلمتين، ما يؤدي إلى فجوات في بناء خطابه اللُّغوي.

٧. ترجمة صيغ الأسئلة: لأنَّ المُتعلِّمين في المستوى الصِّفريّ فطبيعي أن يكون عندهم مشكلة في فهم المطلوب من الأسئلة، ولهذا ترجمنا صيغ الأسئلة حتى لا يُضَيِّع المعلم وقته في شرح تعليمات الأسئلة، وقد حصرنا التَّرجمة في هذا المُستوى فقط، أما بقية المُستويات فليس فيها ترجمة لصيغ الأسئلة.

وأخيراً نرجو من الله العليّ القدير أن يوفِّقنا لخدمة لغة القرآن الكريم ونشرها في أرجاء المعمورة. والله من وراء القصد.

المؤلِّفون

إسطنبول ١٥ / ٩ / ٢٠٢١م



Please scan the QR code for
the translations of the questions
in the book in different languages.

فهرسُ الكِتَاب



الدَّرْسُ الثَّانِي: فِي الصَّفِّ ٣٤ - ٢٥

١. أَوَّلًا: أَشْيَاءُ فِي الصَّفِّ
٢. ثَانِيًا: هَذَا - هَذِهِ / مَا ... مَنْ؟
٣. ثَالِثًا: تَعْلِيمَاتُ صَفِّيَّة
٤. رَابِعًا: الْأَصْوَاتُ (ث، ذ، ظ)
٥. خَامِسًا: الْأَرْقَامُ مِنْ (١٠-٠)
٦. إِمْلَاء



الدَّرْسُ التَّمْهِيدِي ١٨ - ٧

١. أَوَّلًا:
 - الْحُرُوفُ الْعَرَبِيَّةُ
 - كِتَابَةُ الْحُرُوفِ بِأَشْكَالِهَا الْمُخْتَلِفَةِ
 - حُرُوفٌ لَا تَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهَا
٢. ثَانِيًا: الظُّوَاهِرُ الصَّوْتِيَّةُ
 - الْحَرَكَاتُ الطَّوِيلَةُ وَالْقَصِيرَةُ
 - الشَّدَّةُ (ـّ)
 - التَّنْوِينُ
 - (ال) الشَّمْسِيَّةُ و (ال) الْقَمَرِيَّةُ
 - الْأَحْرَفُ الْمُتَقَارِبَةُ فِي الْمَخَارِجِ



الدَّرْسُ الثَّالِثُ: الْبَيْتُ ٤٤ - ٣٥

١. أَوَّلًا: أَقْسَامُ الْبَيْتِ
٢. ثَانِيًا: أَثَاثُ الْبَيْتِ
٣. ثَالِثًا: ظُرُوفُ الْمَكَانِ
٤. رَابِعًا: الْأَصْوَاتُ (ت، د، ط، ض)
٥. خَامِسًا: الْأَرْقَامُ مِنْ (٢٠-١١)
٦. إِمْلَاء



الدَّرْسُ الْأَوَّلُ: أَهْلًا وَسَهْلًا ٢٤ - ١٩

١. أَوَّلًا: التَّحِيَّاتُ
٢. ثَانِيًا: التَّعَارُفُ
٣. ثَالِثًا: السُّؤَالُ عَنِ الْأَسْمِ وَالْبَلَدِ
٤. رَابِعًا: الْأَصْوَاتُ (ب، م، و، ف)
٥. خَامِسًا: أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ
٦. إِمْلَاء



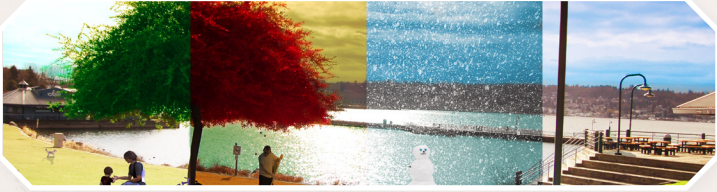
الدَّرْسُ السَّابِعُ: مَلَابِيسُ وَأَلْوَانُ ٧٣ - ٨٠

١. أَوَّلًا: المَلَابِيسُ
٢. ثَانِيًا: الأَلْوَانُ
٣. ثَالِثًا: صِفَاتُ المَلَابِيسِ
٤. رَابِعًا: الأَصْوَاتُ (ك، ق، غ، خ)
٥. إِمْلَاء



الدَّرْسُ الرَّابِعُ: الطَّعَامُ وَالشَّرَابُ ٤٥ - ٥٤

١. أَوَّلًا: الخَضِرَاوَاتُ وَالْفَوَاكِهَ
٢. ثَانِيًا: وَجِبَاتُ الطَّعَامِ
٣. ثَالِثًا: الأَصْوَاتُ (س، ص، ز)
٤. رَابِعًا: الأَرْقَامُ (٢٠-٣٠...)
٥. إِمْلَاء



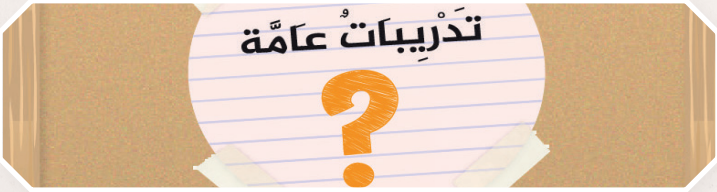
الدَّرْسُ الثَّامِنُ: فُصُولُ السَّنَةِ ٨١ - ٨٨

١. أَوَّلًا: أَسْمَاءُ الفُصُولِ
٢. ثَانِيًا: صِفَاتُ الجَوِّ
٣. ثَالِثًا: الأَصْوَاتُ (ع، ح، هـ، أ)
٤. رَابِعًا: اللَّامُ الشَّمْسِيَّةُ وَاللَّامُ الْقَمَرِيَّةُ
٥. إِمْلَاء



الدَّرْسُ الْخَامِسُ: أَعْمَالُ وَمِهْنٌ ٥٥ - ٦٤

١. أَوَّلًا: مِهْنٌ وَأَعْمَالُ عَامَّةٌ
٢. ثَانِيًا: أَسْمَاءُ أَمَاكِنِ المِهْنِ
٣. ثَالِثًا: الأَصْوَاتُ (ل، ر، ن)
٤. رَابِعًا: التَّاءُ المَرْبُوطَةُ وَالتَّاءُ المَبْسُوطَةُ
٥. إِمْلَاء



تَدْرِيبَاتٌ عَامَّةٌ ٨٩ - ٩٦



الدَّرْسُ السَّادِسُ: أَجْزَاءُ الجِسْمِ وَصِفَاتُهُ ٦٥ - ٧٢

١. أَوَّلًا: أَجْزَاءُ جِسْمِ الْإِنْسَانِ
٢. ثَانِيًا: صِفَاتُ جِسْمِ الْإِنْسَانِ
٣. ثَالِثًا: الأَصْوَاتُ (ش، ج، ي)
٤. إِمْلَاء

الدَّرْسُ التَّمْهِيدِيّ



مُحتَوَيَاتُ الدَّرْسِ

أَوَّلًا:

- الحُرُوفُ العَرَبِيَّةُ
- كِتَابَةُ الحُرُوفِ بِأَشْكَالِهَا الْمُخْتَلِفَةِ
- حُرُوفٌ لَا تَتَّصِلُ بِهَا بَعْدَهَا

ثَانِيًا: الظَّوَاهِرُ الصَّوْتِيَّةُ

- الحَرَكَاتُ الطَّوِيلَةُ وَالْقَصِيرَةُ
- الشَّدَّةُ (ـّ)
- التَّنْوِينُ
- (الـ) الشَّمْسِيَّةُ و (الـ) الْقَمَرِيَّةُ
- الأحرف المتقاربة في المخارج

الدَّرْسُ التَّمْهِيدِيّ

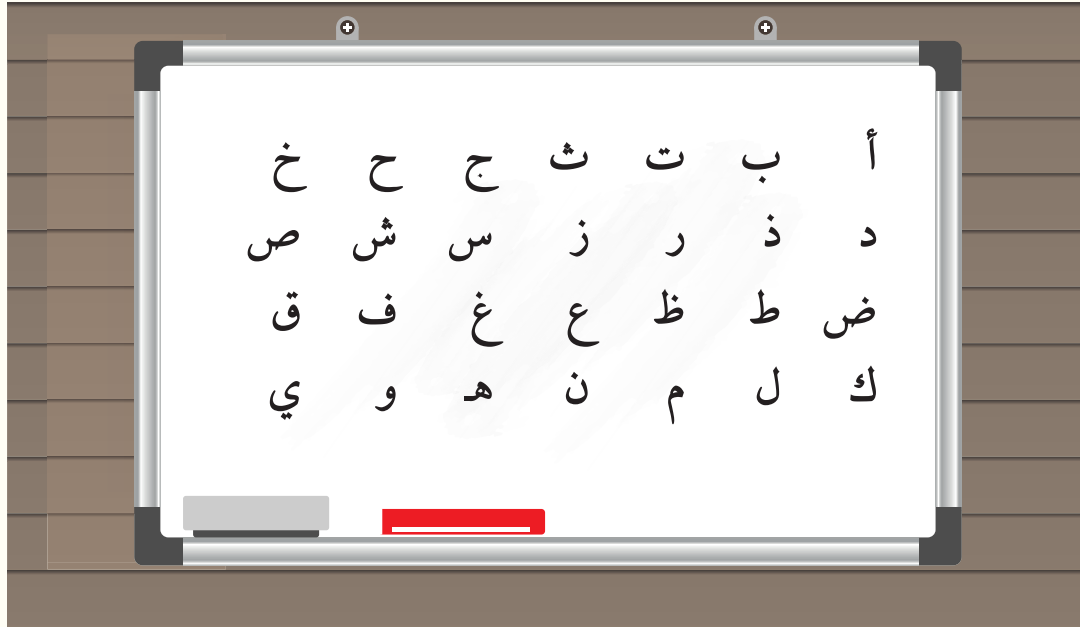


الدَّرْسُ التَّهْيِئِيُّ

أَوَّلًا : الحُرُوفُ العَرَبِيَّةُ



١) انظُرْ إِلَى الحُرُوفِ العَرَبِيَّةِ، ثُمَّ اسْتَمِعْ.
Look at the Arabic letters, then listen.



٢) صِلْ بَيْنَ الحَرْفَيْنِ الْمُتَشَابِهَيْنِ كَمَا فِي المِثَالِ.
Connect two similar letters as in the example.



أ	ب	و	ث	ن	ح	ظ	د	ي	ك
د	ث	ظ	أ	ب	و	ح	ك	ن	ي



٣) اسْتَمِعْ، ثُمَّ صَعْ دَائِرَةً حَوْلَ الحَرْفِ الَّذِي تَسْمَعُهُ.
Listen, then circle the letter that you hear.



ط	م	ي	ر	ح
ن	ل	س	أ	ه

٤) اُنسخ الحُرُوفَ.
Copy the letters.



ص	ش	س	ز	ر	ذ	د	خ	ح	ج	ث	ت	ب	أ
ي	و	ه	ن	م	ل	ك	ق	ف	غ	ع	ظ	ط	ض



٥) استمع، ثم اكتب الحرف الناقص.
Listen, then write the missing letter.



	ذ		ح		ب	
ي		ل		ض		س

٦) اكتب الحُرُوف المُتَشَابِهَة في الرِّسَم في الفراغ كما في المِثَال.
Write the similar letters in the blanks as in the example.



١. ش - ر - د - ص - ذ - و : د - ذ
٢. ن - ب - ش - ت - ع - ث - ل :
٣. أ - ح - ن - ب - خ - ي - غ - ج :
٤. ه - و - ص - ط - م - ض - س :

كِتَابَةُ الْحُرُوفِ بِأَشْكَالِهَا الْمُخْتَلِفَةِ

(١) انظر إلى الجدول، ولا حظ كتابة الحروف الأبجدية، ثم انسخها.
Look at the table, observe the alphabet letters, then write them.



ب - ت - ث											
ث			ت			ب					
أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر			
ث	ث	ث	ت	ت	ت	ب	ب	ب			
.....			
ثُلُج	مُثَلِّجَات	مُثَلِّث	تَمَر	كِتَاب	بِنْت	عِنَب	جَبَل	بَيْت			
.....			
ج - ح - خ											
خ			ح			ج					
أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر			
خ	خ	خ	ح	ح	ح	ج	ج	ج			
.....			
خُبْز	نَخْلَة	بَطِيخ	حَلِيب	صَحْن	مِلْح	ثُلُج	مَسْجِد	جَوْرَب			
.....			
د - ذ - ر - ز											
ز			ر			ذ			د		
أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر
ز	ز	ز	ر	ر	ر	ذ	ذ	ذ	د	د	د
.....
زُرْفَة	غَزَال	خُبْز	رُمَان	مِرْوَحَة	تَمَر	ذَيْل	نَافِذَة	تِلْمِيز	دُب	بَدَلَة	مَسْجِد
.....
س - ش - ص - ض											
ض			ص			ش			س		
أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر
ض	ض	ض	ص	ص	ص	ش	ش	ش	س	س	س
.....
ضَابِط	مِضْرَب	بَيْض	صُنْدُوق	عُصْفُور	مِقْصَص	شَمْس	مِشْط	مِشْمِش	سَمَكَة	فُسْتَان	خَس
.....

ط - ظ - ع - غ											
غ			ع			ظ			ط		
أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر
غ	خ	غ	ع	ع	ع	ظ	ظ	ظ	ط	ط	ط
.....
غَيِّمَ	بَيَّغَاءَ	صَمَغَ	عَيْنَ	مِصْعَدَ	مَصْنَعَ	ظَرْفَ	مِظْلَّةَ	حَافِظَ	قِطَّ	مِنْطَادَ	طِفْلَ
.....

ف - ق - ك - ل											
ل			ك			ق			ف		
أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر
ل	ل	ل	ك	ك	ك	ق	ق	ق	ف	ف	ف
.....
لَيْمُون	سَلَّمَ	فِلْفِلَ	كِتَابَ	مَكْتَبَ	بَنَكَ	فَلَعَةَ	مَقْصَ	صَدِيقَ	مِفْتَاحَ	سَيْفَ	فَمَ
.....

م - ن - ه - ي											
ي			ه			ن			م		
أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر
ي	ي	ي	ه	ه	ه	ن	ن	ن	م	م	م
.....
يَدَ	فِيلَ	كُرْسِيَّ	هَاتِفَ	كَهْفَ	وَجْهَ	نَمْرَ	عَنْبَ	تِينَ	مَنْزِلَ	قَمِيصَ	قَلَمَ
.....

أ - و					
و			أ		
أَوَّل	وَسَط	آخِر	أَوَّل	وَسَط	آخِر
و	و	و	أ	أ	أ
.....
وَلَدَ	لَوْزَ	دَلَوَ	أَرْنَبَ	فَأْسَ	مَلَجَأَ
.....



(٢) اسْتَمِعْ، ثُمَّ اَمْلَأِ الْفَرَاقَاتِ بِالْحُرُوفِ الَّتِي تَسْمَعُ صَوْتَهُ.
Listen, then fill in the blanks with the letters that you hear.



..ستان	تم..	تلمي...نب	م...جد	..لح	..لج	ك..اب	..يت
صنذ...وق	كرس... ..	شذ...رة	..ميص	ليم..ن	..بذ	م...عد	مذ..اد	مشم... ..

حُرُوفٌ لَا تَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهَا

و	ز	ر	ذ	د	ا
واحد	زَيْتُون	رَفّ	ذُبَابَة	بَدْر	باب

(٣) صل بين الحُرُوفِ الْآتِيَةِ لِشُكْلِ كَلِمَةٍ.
Combine the following letters to create words.



رَ + سَ + ا + م =	أ + ب =
سَ + يَ + ا + ر + ع =	ك + ت + ا + ب =
مَ + و + ز =	د + ا + ر =
ح + ا + س + و + ب =	ذ + ب + ا + ب =
زَ + ر + ا + ف + ع =	م + ر + و + ح + ع =

ثَانِيًا : الظَّاهِرِ الصَّوْتِيَّة

الْحَرَكَاتُ الطَّوِيلَةُ وَالْقَصِيرَةُ



(١) انْظُرْ وَلاَحِظْ نُطْقَ الْحَرَكَاتِ فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.
Look and note the *harakas* pronunciation in the following words.



١. الْحَرَكَاتُ الْقَصِيرَةُ: " ، ءَ ، اُ ، ـِ "

بِ	بُ	بَ
بِنْت	بُسْتَان	بَيْت

٢. الحَرَكَاتُ الطَّوِيلَةُ: "ا، و، ي"

بَا	بُو	بِي
بَاب	بُوق	كَبِير



(٢) لَاحِظْ، ثُمَّ اسْتَمِعْ وَكِّرْ.
Notice, then listen and repeat.



أَ	أُ	إِ	أَا	أُو	أِي
تَ	تُ	تِ	تَا	تُو	تِي
جَ	جُ	جِ	جَا	جُو	جِي
خَ	خُ	خِ	خَا	خُو	خِي
ذَ	ذُ	ذِ	ذَا	ذُو	ذِي
زَ	زُ	زِ	زَا	زُو	زِي
شَ	شُ	شِ	شَا	شُو	شِي
ضَ	ضُ	ضِ	ضَا	ضُو	ضِي
ظَ	ظُ	ظِ	ظَا	ظُو	ظِي
غَ	غُ	غِ	غَا	غُو	غِي
قَ	قُ	قِ	قَا	قُو	قِي
لَ	لُ	لِ	لَا	لُو	لِي
نَ	نُ	نِ	نَا	نُو	نِي
وَ	وُ	وَ	وَا	وُو	وِي
بَ	بُ	بِ	بَا	بُو	بِي
ثَ	ثُ	ثِ	ثَا	ثُو	ثِي
حَ	حُ	حِ	حَا	حُو	حِي
دَ	دُ	دِ	دَا	دُو	دِي
رَ	رُ	رِ	رَا	رُو	رِي
سَ	سُ	سِ	سَا	سُو	سِي
صَ	صُ	صِ	صَا	صُو	صِي
طَ	طُ	طِ	طَا	طُو	طِي
عَ	عُ	عِ	عَا	عُو	عِي
فَ	فُ	فِ	فَا	فُو	فِي
كَ	كُ	كِ	كََا	كُو	كِي
مَ	مُ	مِ	مَا	مُو	مِي
هَ	هُ	هِ	هَا	هُو	هِي
يَ	يُ	يِ	يَا	يُو	يِي

(٣) صِلْ بَيْنَ الْحَرْفَيْنِ الْمُتَشَابِهَيْنِ بِالشَّكْلِ وَالْحَرَكَاتِ كَمَا فِي الْمِثَالِ.
Connect two letters with similar *harakas* as in the example.



دَ	وَ	كُ	قَ	زُ	حَ	ظَ	هَ	يُ	فُ
حَ	قَ	ظَ	فَ	يَ	وَ	كُ	زُ	هَ	دُ



٤) اسْتَمِعْ، ثُمَّ ضَعْ دَائِرَةً حَوْلَ الصَّوْتِ الَّذِي تَسْمَعُهُ.
Listen, then put a circle around the sound that you hear.



سَ	نَ	تَ	بَ	وَ
ظَ	أَ	طَ	سَو	كَ
بَا	وِي	وِ	نُ	عَا

٥) ضَعْ خَطًّا تَحْتَ الْكَلِمَةِ الَّتِي فِيهَا حَرَكَةُ طَوِيلَةٍ.
Underline the word with long haraka.



ثُوم	رَأْس	تَيْن	سُور	ثَوْرَة	صُورَة
ثَوْب	الصَّيْن	دَيْن	ثُمَّ	سَيْف	شَرَّ



٦) اسْتَمِعْ، ثُمَّ ضَعْ إِشَارَةً ✓ أَمَامَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَسْمَعُهَا.
Listen, then put the mark ✓ beside the word you hear.



تَمْر / تَامِر جُوع / جُوع مَطَر / مَاطِر سَمِيع / سَمِيع قُل / قُولِي عَلِمَ / عَلِيم يَغْدُ / يَعُود

الشَّدَّة (ْ)



١) اسْتَمِعْ، وَلاَحِظِ الشَّدَّةَ (ْ) فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.
Listen and notice the shadda (ْ) in the following words.



بَقَالَ = بَ + قَ + قَ + لَ لَاحِظْ: قَ = قَ + قَ
حَدَّاد = حَ + دَ + دَ + لَ + دَ لَاحِظْ: دَ = دَ + دَ

٢) خَلَّلْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ كَمَا فِي الْمِثَالِ.

Break down the following words as in the example.



مِثَال: إِنَّ = إَ + نَ + نَ

سُورِي :
بَرَّاد :

سَجَّاد :
طَيَّار :



٣) اسْمَعْ إِلَى الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ، ثُمَّ اكْتُبِ الشَّدَّةَ (َ) فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.
Listen to the following words, then put *shadda* (َ) to the appropriate places.



جَزَار - مِصْرِيَّة - السُّعُودِيَّة - عَمَار - طَبَاخ - مُعَلِّم - الشَّمْس



٤) اسْمَعْ إِلَى الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ، ثُمَّ ضَعْ إِشَارَةَ ✓ أَمَامَ رَقْمِ الْكَلِمَةِ الَّتِي فِيهَا شَدَّةٌ (َ).
Listen to the following words, then put the mark ✓ in front of the number of the word with *shadda* (َ).



٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
---	---	---	---	---	---	---	---

التَّنْوِين



١) اسْمَعْ وَكِّرِّرْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.
Listen and repeat the following words.



كِتَاب
صَدِيق
شَمْس

كِتَابًا
صَدِيقًا
شَمْسًا

كِتَابٌ
صَدِيقٌ
شَمْسٌ



٢) اسْمَعْ ثُمَّ ضَعْ دَائِرَةً حَوْلَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَسْمَعُهَا.
Listen, then circle the word that you hear.



٣. دَفْتَرٌ، دَفْتَرًا، دَفْتَرٍ

٢. أَخٌ، أَخًا، أُخْتٍ

١. بَيْتٌ، بَيْتًا، بَيْتٍ

٥. شَارِعٌ، شَارِعًا، شَارِعٍ

٤. مِفْتَاحٌ، مِفْتَاحًا، مِفْتَاحٍ

٣) ضَعْ التَّنْوِينَ لِلْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ حَسَبَ الْجَدُولِ كَمَا فِي الْمَثَالِ.

Put *tanwin* according to the table as in the example on the following words.



الكَلِمَةُ	تَّنْوِينُ ضَمٍّ	تَّنْوِينُ فَتْحٍ	تَّنْوِينُ كَسْرٍ
بَاب	بَابٌ	بَابًا	بَابٍ
ثَوْب	ثَوْبٌ	ثَوْبًا	ثَوْبٍ
سَيْف	سَيْفٌ	سَيْفًا	سَيْفٍ
تُرْكِي	تُرْكِيٌ	تُرْكِيًا	تُرْكِيٍ

٤) ضَعِ التَّنْوِينَ الْمُنَاسِبَ عَلَى الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ كَمَا تَسْمَعُهُ مِنَ الْمُعَلِّمِ.
Put the appropriate *tanwin* on the following words as you hear from the teacher.



مَكْتَبَةٌ	قَلَمًا	سَجَادَةٌ	كَلْبٌ	صَفٌّ	كَبِيرَةٌ
------------	---------	-----------	--------	-------	-----------

(ال) الشَّمْسِيَّةُ وَ (ال) الْقَمَرِيَّةُ



١) اسْتَمِعْ وَلاَحِظْ لَفْظَ (ال) فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ، ثُمَّ كَرِّرْ.
Listen and notice the pronunciation of the prefix (ال) in the words below, then repeat.



كِتَابٌ ← الْكِتَابُ مَدْرَسَةٌ ← الْمَدْرَسَةُ قَمَرٌ ← الْقَمَرُ

٢) لَاحِظْ لَفْظَ (ال) فِي الْكَلِمَاتِ السَّابِقَةِ: الْكِتَابُ، الْمَدْرَسَةُ، الْقَمَرُ.
Notice the pronunciation on of the prefix (ال) in the words mentioned.



ال + الْحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ (أ، ب، ج، ح، خ، ع، غ، ف، ق، ك، م، هـ، و، ي) = الْكِتَابُ، الْمَدْرَسَةُ، الْقَمَرُ
الْحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ مَجْمُوعَةٌ فِي التَّرْكِيْبِ الْآتِي: (إِبْغِ حَبَّكَ وَخَفْ عَقِيْمَه)



٣) اسْتَمِعْ وَلاَحِظْ لَفْظَ (ال) فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ، ثُمَّ كَرِّرْ.
Listen and notice the pronunciation on of the prefix (ال) in the words below, then repeat.



دَفْتَرٌ ← الدَّفْتَرُ صَفٌّ ← الصَّفُّ شَمْسٌ ← الشَّمْسُ

٤) لَاحِظْ لَفْظَ (ال) فِي الْكَلِمَاتِ السَّابِقَةِ: الدَّفْتَرُ، الصَّفُّ، الشَّمْسُ.
Notice the pronunciation on of the prefix (ال) in the words mentioned.



ال + الْحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ (ت، ث، د، ذ، ر، ز، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ل، ن) = الدَّفْتَرُ، الصَّفُّ، الشَّمْسُ



٥) اسْتَمِعْ ثُمَّ ضَعْ رَقْمَ «١» أَمَامَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَبْدَأُ بِ (ال) الشَّمْسِيَّةِ وَرَقْمَ «٢» أَمَامَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَبْدَأُ بِ (ال) الْقَمَرِيَّةِ.
Listen to the following words, then put the number "1" in front of the words starting with *shamsi* (ال) , put the number "2" in front of the words starting with *qamari* (ال).



المَكْتَبَةُ	السَّجَادَةُ	القَلَمُ	الطَّائِلَةُ	القِرَاءَةُ
النَّافِذَةُ	الطَّبَقُ	الأَرْضُ	التِّلْفَازُ	الْكُرْسِيُّ

(٦) أَدْخِلْ (الـ) عَلَى الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ، ثُمَّ ضَعْ الشَّدَّةَ (ـ) فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ حَسَبِ الْمَثَالِ.
Add (al) to the following words, then put *shadda* (ـ) in the appropriate places as in the example.



شَمْسٌ ← الشَّمْسُ

مثال

كِتَابٌ ← الْكِتَابُ

مثال

(٣) ظَرْفٌ:

(٢) ثَوْبٌ:

(١) نَافِذَةٌ:

(٦) سَيْفٌ:

(٥) طَاوِلَةٌ:

(٤) سَمَكٌ:

الأحرف المتقاربة في المخارج



(١) اسْتَمِعْ وَلاَحِظْ نُطْقَ الْخُرُوفِ.

Listen and notice the pronunciation of the letters.



الكلمة	الحرف	الكلمة	الحرف
طالِب / بَطَّة	ط	تَمْر / بَيْت	ت
صَبَاح / صَف	ص	سَيَّارَة / سَيْف	س
ذَيْل / كَذِب	ذ	ثَلَاثَة / أَثَاث	ث
عَيْن / عِنَب	ع	أَرْنَب / سَأَل	أ
قَلْب / قَلَم	ق	كَلْب / بَنَك	ك
ظَالِم / ظَبْي	ظ	رَمَضَان / ضَوْء	ض
هَوَاء / هُو	ه	حَلِيب / حَمَص	ح



(٢) اسْتَمِعْ، ثُمَّ ضَعْ دَائِرَةً حَوْلَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَسْمَعُهَا.
Listen, then put a circle around the word that you hear.



الكلمة
تَمْر / طَمْر
صَيْف / سَيْف
ذَيْل / ثَيْل
سَعَل / سَأَل
كَلْب / قَلْب
رَمَضَان / رَمْظَان
هَرَم / حَرَم